

A.Vogel

Nasen Spray mit Meersalz & Eukalyptus



Natürliche
Abschwellung der
verstopften Nase

Gebrauchsanweisung

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bevor Sie mit der Anwendung von A.Vogel Nasen-Spray beginnen. Sie enthält wichtige Informationen darüber, was Sie bei der Anwendung dieses Medizinproduktes beachten sollten. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Apotheker.

Was ist A.Vogel Nasen-Spray und wann wird es angewendet?

A.Vogel Nasen-Spray ist eine hypertone Lösung bestehend aus natürlichem Meersalz, Povidon, Cineol und Menthol Aroma sowie gereinigtem Wasser. Es enthält keine Konservierungsstoffe oder Treibmittel.

A.Vogel Nasen-Spray ist ein Medizinprodukt, das die verstopfte Nase auf natürliche Weise abschwellen lässt und somit die Nasenatmung erleichtert. Es hilft, weniger abschwellende Nasensprays zu verwenden und hat keinen Gewöhnungseffekt. Symptome wie juckende oder laufende Nase und Niesen werden gelindert. Es reinigt die Nasenhöhle effektiv, spült überschüssigen Schleim und Schmutz aus und löst Verkrustungen. Es hilft, die Gesundheit und Lebensqualität zu verbessern. A.Vogel Nasen-Spray unterstützt die Reduzierung von allergischen Symptomen durch das Ausschwaschen der Allergene. Es befeuchtet die Nase und hilft, Trockenheit der Nase zu lindern.

Der Aromastoff Eukalyptus sorgt für ein sofortiges Gefühl der Erleichterung und Frische. A.Vogel Nasen-Spray ist für Kinder ab 6 Jahren und Erwachsene geeignet.

Wie wird A.Vogel Nasen-Spray angewendet? Erwachsene und Kinder ab 6 Jahren:

1-2 Sprühstöße in jedes Nasenloch spüren, je nach Bedarf mehrmals täglich. Kinder und Personen, die A.Vogel Nasen-Spray nicht selbstständig anwenden können, sollten bei der Anwendung unterstützt werden.



Vor der ersten Anwendung die Schutzkappe abnehmen und 2-3-mal pumpen, um die Luft aus der Pumpe zu entfernen. Die Spitze nicht abschneiden. Sollte die Sprühfunktion beeinträchtigt sein (z.B. wenn die Flasche nicht aufrecht gehalten wird), drücken Sie den Pumpenmechanismus mehrmals in aufrechter Position.

1. Entfernen Sie die Schutzkappe von der Flasche.
2. Umschliessen Sie mit Ihrem Zeige- und Mittelfinger den Sprühkopf des Nasensprays und platzieren den Daumen unter der Flasche. Lehnen Sie Ihren Kopf leicht nach vorne und halten ein Nasenloch mit der freien Hand zu.
3. Die Spitze des Sprays vorsichtig in das freie Nasenloch einführen und sanft einatmen.
4. Drücken Sie den Sprühkopf der Flasche zügig und fest nach unten, damit der Sprühnebel entweichen kann. Atmen Sie sanft durch das Nasenloch weiter ein.
5. Die Spitze des Sprays in Ihr anderes Nasenloch einführen und die obigen Schritte wiederholen.
6. Reinigen Sie den benutzten Sprühkopf mit einem sauberen fusselfreien Tuch.
7. Setzen Sie die Schutzkappe wieder auf die Flasche.

Warnhinweise und Vorsichtsmassnahmen

Bei sachgemäßem Gebrauch sind keine besonderen Warnhinweise und Vorsichtsmassnahmen für die Anwendung von A.Vogel Nasen-Spray erforderlich. Aus hygienischen Gründen sollte das Nasenspray nur von einer Person verwendet werden. Es sollte bei Raumtemperatur verwendet werden.

Wie ist A.Vogel Nasen-Spray zu lagern?

Das Verfallsdatum ist auf der Fallschüttel und auf dem Etikett der Flasche aufgedruckt.

Das Produkt darf nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwendet werden. Es sollte unter 25°C und ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

Nebenwirkungen

Es sind keine Nebenwirkungen bekannt. Für aromaverleihende Inhaltsstoffe sind jedoch Überempfindlichkeitsreaktionen beschrieben worden. Wenden Sie sich bei Auftreten von Nebenwirkungen an Ihren Arzt oder Apotheker.

Gegenanzeigen

A.Vogel Nasen-Spray darf nicht verwendet werden, wenn eine Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe besteht. Darf nicht angewendet werden bei Keuchhusten und Pseudokrupp.

Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln

Es sind keine Wechselwirkungen bekannt.

Schwangerschaft und Stillzeit

Derzeit liegen keine Daten zur Anwendung von A.Vogel Nasen-Spray während der Schwangerschaft und Stillzeit vor. Informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker vor der Anwendung dieses Medizinproduktes, wenn Sie:

- Schwanger sind oder stillen
- Nicht sicher sind, ob Sie schwanger sind

Inhalt von A.Vogel Nasen-Spray und weitere Informationen

- 20 ml Lösung
- Ein Sprühstoss enthält 0,14 ml Lösung.
- A.Vogel Nasen-Spray kann nach der Erstöffnung 12 Monate lang angewendet werden.

Zusammensetzung

Natürliches Meersalz, gereinigtes Wasser, Povidon, Cineol, Menthol-Aroma

Hersteller:

URSATEC GmbH
Marpinger Weg 4
D-66636 Tholey
Deutschland

Importeur:

A.Vogel AG
CH-9325 Rogwil
www.avogel.ch



Easy Medical Device GmbH
Bernoullistrasse 20
CH-4056 Basel

Datum der Information

April 2021

A.Vogel

Spray Nasal au sel marin et à l'eucalyptus



Décongestion
naturelle du nez
bouché

Mode d'emploi

Veuillez lire attentivement ces informations avant de commencer à utiliser le spray nasal A.Vogel, car elles contiennent des indications importantes sur ce que vous devez savoir lorsque vous utilisez ce produit médical. Si vous avez des questions, veuillez vous adresser à votre médecin ou à votre pharmacien.

Qu'est-ce que le spray nasal A.Vogel et à quoi sert-il?

Le spray nasal A.Vogel est une solution hypertonique contenant du sel marin naturel, de la povidone, du cineol, de l'arôme de menthol ainsi que de l'eau purifiée. Il ne contient ni conservateur ni gaz propulseur.

Le spray nasal A.Vogel est un produit médical destiné à décongestionner naturellement le nez bouché et à rétablir ainsi la respiration nasale. Il permet d'utiliser moins de sprays nasaux décongestionnants et n'a pas d'effet d'accoutumance. Les symptômes tels que les démaigeaisons, l'écoulement nasal et les éternuements sont atténués. Il nettoie efficacement les fosses nasales, élimine l'excès de mucus, les impuretés et les croûtes. Il contribue à améliorer la santé et la qualité de vie. Le spray nasal A.Vogel contribue à réduire les symptômes allergiques en éliminant les allergènes. Il hydrate le nez et aide à soulager la sécheresse nasale. La substance aromatique eucalyptus procure une sensation immédiate de soulagement et de fraîcheur.

Le spray nasal A.Vogel convient aux enfants de plus de 6 ans et aux adultes.

Comment utiliser le spray nasal A.Vogel ?

Adultes et enfants à partir de 6 ans: 1 à 2 vaporisations par narine, plusieurs fois par jour, selon les besoins. Les enfants et les personnes incapables de l'utiliser seules doivent être aidés lors de l'application du produit.



Avant d'utiliser le spray nasal pour la première fois, retirer le bouchon et pomper 2 à 3 fois pour libérer l'air de la pompe. Ne pas couper la pointe. Si la fonction de pulvérisation est altérée (ce qui peut se produire si le flacon n'est pas placé verticalement), appuyer plusieurs fois sur le mécanisme de pompe en position verticale.

1. Retirer le bouchon de la bouteille.
2. Tenez la bouteille avec l'index et le majeur de chaque côté du repositoire et le pouce sous la bouteille. Penchez la tête légèrement vers l'avant et fermez une narine en appuyant doucement contre le côté de votre nez avec votre doigt de l'autre main.
3. Insérez la pointe du vaporisateur dans votre narine et commencez à respirer doucement.
4. Appuyez rapidement et fermement sur la pompe pour l'injecter dans votre narine. Continuez à respirer doucement par les narines.
5. Insérez la pointe du vaporisateur dans l'autre narine et répétez les étapes décrites ci-dessus.
6. Essayez l'extrémité exposée de la bouteille avec un chiffon propre et sans peluches.
7. Remettez le bouchon sur la bouteille.

Avertissements et précautions

En cas d'utilisation correcte, aucun avertissement ou aucune précaution particuliers ne sont requis pour l'utilisation de Spray nasal A.Vogel. Pour des raisons d'hygiène, chaque flacon de spray nasal ne doit être utilisé que par une seule personne. Il doit être utilisé à température ambiante.

Comment stocker le spray nasal A.Vogel ?

Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée sur le dessus de la boîte et sur l'étiquette. Conserver à une température inférieure à 25°C et hors de la portée des enfants.

Effets secondaires

Il n'y a pas d'effets secondaires connus. Toutefois, des réactions d'hypersensibilité ont été décrites concernant les ingrédients aromatiques utilisés pour l'aromatisation. En cas d'effets indésirables, consultez votre médecin ou votre pharmacien.

Contre-indications

Le spray nasal A.Vogel ne doit pas être utilisé en cas d'hypersensibilité à l'un des ingrédients. Ne doit pas être utilisé en cas de coqueluche et de faux croup.

Interaction avec d'autres médicaments

Il n'y a pas d'interactions connues.

Grossesse et allaitement

Il n'existe actuellement aucune donnée concernant l'utilisation de le spray nasal A.Vogel pendant la grossesse et l'allaitement. Consultez votre médecin ou un pharmacien avant d'utiliser ce produit médical dans les cas suivants:

- Vous êtes enceinte ou allaitante
- Vous ne savez pas si vous êtes enceinte ou non

Contenu du spray nasal A.Vogel et autres

Informations

- 20 ml de solution
- Une vaporisation contient 0,14 ml de solution.
- Le spray nasal A.Vogel peut être utilisé pendant 12 mois après la première application.

Composition

Gel de mer naturel, eau purifiée, povidone, cinéol, arôme de menthol

Fabricant:

URSATEC GmbH
Marpinger Weg 4
D-66636 Tholey
Allemagne



Importateur:

A.Vogel SA
CH-9325 Roggwil
www.avogel.ch

CH REP

Easy Medical Device GmbH
Bernoullistrasse 20
CH-4056 Basel

Date de l'information

avril 2021

A.Vogel

Spray Nasale al sale marino e eucalipto



Decongestion naturelle del naso chiuso

Istruzioni per l'uso

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare lo spray nasale A.Vogel. Esse contengono informazioni importanti su ciò a cui prestare attenzione durante l'uso di questo dispositivo medico. In caso di domande, rivolgersi al medico o al farmacista.

Che cos'è lo spray nasale A.Vogel e a cosa serve?

Lo spray nasale A.Vogel è una soluzione ipertonica composta da sale marino naturale, povidone, cinéol e aroma di mentolo oltre ad acqua purificata. Non contiene conservanti né propellenti.

Lo spray nasale A.Vogel è un prodotto medicale che decongestiona naturalmente il naso chiuso, facilitando la respirazione nasale. Aiuta a ridurre l'uso di altri spray decongestionanti e non crea assuefazione. Allevia sintomi come prurito, naso che cola e starnuti. Pulisce efficacemente la cavità nasale, eliminando muco e impurità e sciogliendo eventuali croste. Contribuisce a migliorare la salute e la qualità della vita. Lo spray nasale A.Vogel favorisce la riduzione dei sintomi allergici mediante l'eliminazione degli allergeni. Idrata il naso e aiuta ad alleviare la secchezza.

Il principio aromatizzante all'eucalipto dona una sensazione immediata di sollievo e freschezza. Lo spray nasale A.Vogel è indicato per bambini a partire dai 6 anni e per adulti.

Come si utilizza lo spray nasale A.Vogel?

Adulti e bambini a partire dai 6 anni: spruzzare 1-2 volte in ciascuna narice, secondo necessità, più volte al giorno.

I bambini e le persone che non sono in grado di utilizzare autonomamente lo spray devono essere assistiti durante l'applicazione.



Prima del primo utilizzo, rimuovere il cappuccio protettivo e azionare la pompa 2-3 volte per eliminare l'aria dalla pompa. Non tagliare l'ugello. Se la funzione di nebulizzazione dovesse risultare compromessa (ad esempio se il flacone non viene tenuto in posizione verticale), azionare più volte il meccanismo di erogazione tenendo il flacone in posizione verticale.

1. Rimuovere il cappuccio protettivo dal flacone.
2. Avvolgere con indice e medio la testa dello spray nasale e posizionare il pollice sotto il flacone. Inclinate leggermente la testa in avanti e chiudete una narice con la mano libera.
3. Inserire delicatamente l'ugello dello spray nella narice libera e inspirare leggermente.
4. Premere rapidamente e con decisione la testa dello spray verso il basso per rilasciare la nebbia. Continuare a inspirare delicatamente attraverso la narice.
5. Inserire l'ugello nella narice opposta e ripetere i passaggi precedenti.
6. Pulire l'ugello utilizzato con un panno pulito e privo di lanugine.
7. Riposizionare il cappuccio protettivo sul flacone.

Avvertenze e precauzioni

Se usato correttamente, non sono richieste particolari avvertenze o precauzioni per l'uso dello spray nasale A.Vogel. Per motivi igienici, ogni flacone di spray nasale deve essere utilizzato da una sola persona. Lo spray deve essere conservato e utilizzato a temperatura ambiente.

Come conservare lo spray nasale A.Vogel

La data di scadenza è indicata sulla confezione e sull'etichetta del flacone. Il prodotto non deve essere utilizzato dopo la data di scadenza. Conservare al di sotto di 25°C e fuori dalla portata dei bambini.

Effetti indesiderati

Non sono noti effetti indesiderati. Tuttavia, per gli ingredienti aromatici sono stati descritti casi

di ipersensibilità. In caso di effetti indesiderati, consultare il medico o il farmacista.

Controindicazioni

Lo spray nasale A.Vogel non deve essere utilizzato in caso di ipersensibilità a uno degli ingredienti.

Non usare in caso di pertosse o pseudocroup.

Interazioni con altri medicinali

Non sono note interazioni con altri medicinali.

Gravidanza e allattamento

Attualmente non sono disponibili dati sull'uso dello spray nasale A.Vogel durante gravidanza e allattamento. Informare il medico o il farmacista prima dell'uso se:

- Siete in gravidanza o state allattando
- Non siete sicuri di essere in gravidanza

Contenuto dello spray nasale A.Vogel e altre informazioni

- Soluzione da 20 ml
- Una erogazione contiene 0,14 ml di soluzione
- Dopo la prima apertura, lo spray nasale A.Vogel può essere utilizzato per 12 mesi.

Composizione

Sale marino naturale, acqua purificata, povidone, cinéol, aroma di mentolo

Produttore:

URSATEC GmbH
Marpinger Weg 4
D-66636 Tholey
Germania



Importatore:

A.Vogel SA
CH-9325 Roggwil
www.avogel.ch

CH REP

Easy Medical Device GmbH
Bernoullistrasse 20
CH-4056 Basel

Data delle informazioni

aprile 2021



CE-Kennzeichnung/Symbole CE/
Simbolo CE



Hersteller/Fabricant/Produttore



Importeur/Importateur/Importatore



Temperaturbegrenzung/ Limite de
température/Limite di temperatura



Chargenbezeichnung/Code de lot/
Numero di lotto



Verwendbar bis/EXP



Packungsbeilage beachten/Lire la
notice d'emballage/Leggere il
foglietto illustrativo



Nicht anwenden, wenn Verpackung
beschädigt ist/Ne pas utiliser si
l'emballage est endommagé/
Non utilizzare se la confezione è
danneggiata



Medizinprodukt/Dispositif médical/
Dispositivo medico